

# PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY MONTAŻU KLIMATYZACJI W BUDYNKU BIUROWYM URZĘDU MIEJSKIEGO WROCŁAWIA PRZY SUKIENNICACH 12

KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO: XII

ADRES INWESTYCJI:

Sukiennice 12, 13 50-107 Wrocław  
dz. nr 112, AM-26, obręb 0001 Stare Miasto

INWESTOR:

Gmina Wrocław  
pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław

OPRACOWANIE:

BIURO ARCHITEKTONICZNO - PROJEKTOWE

„ARCHITEKT Tomasz Cempa”

*ul. C. K. Norwida 9/10 W-w tel. 691 407 342*

GLÓWNY  
PROJEKTANT  
(ARCHITEKTURA)

**mgr inż. arch. Tomasz Cempa**

upr. do proj. bez ograniczeń w branży  
architektonicznej

**279/01/DUW**

SPRAWDZAJĄCY  
ARCHITEKTURA

**mgr inż. arch. Józef Cempa**

upr. do proj. bez ograniczeń w zakresie architektury i rozwiązań konstr.-  
budowl. powszechnych

**98/92/UW**

PROJEKTANT  
INSTALACJE  
SANITARNE

**mgr inż. Maciej Misztak**

upr. do proj. **332/DOŚ/12**

spec. instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych,  
wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych do  
projektowania bez ograniczeń

SPRAWDZAJĄCY  
INSTALACJE  
SANITARNE

**mgr inż. Joanna Jastrzębek**

upr. do proj. **129/DOŚ/15**

spec. instalacyjna w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych,  
wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych do  
projektowania bez ograniczeń

PROJEKTANT  
INSTALACJE  
ELEKTRYCZNE

**tech. Tadeusz Piotrowicz**

upr. do proj. **62/91/UW**

w specjalności instalacyjno-inżynieryjnej w zakresie instalacji  
elektrycznych

SPRAWDZAJĄCY  
INSTALACJE  
ELEKTRYCZNE

**mgr inż. Wieńczysław Maryniak**

upr. do proj. **23/86/DUW**

w specjalności instalacyjno-inżynieryjnej w zakresie instalacji  
elektrycznych

data opracowania:

Wrocław 15.10. 2024 r.

## **SPIS ZAWARTOŚCI:**

### **tom I – PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY**

#### **A. CZĘŚĆ OPISOWA:**

1.0	DANE OGÓLNE.	str. 4
1.1.	DANE EWIDENCYJNE.	
1.2.	PODSTAWA OPRACOWANIA.	
1.3.	PRZEDMIOT I ZAKRES OPRACOWANIA.	
1.4.	PARAMETRY WIELKOŚCIOWE POMIESZCZEŃ.	
2.0	STAN ISTNIEJĄCY.	str. 4
3.0	PROJEKTOWANY ZAKRES PRAC.	str. 5
4.0	CHARAKTERYSTYKA PARAMETRYCZNA OBIEKTU.	str. 5
5.0	FORMA I FUNKCJA OBIEKTU.	str. 5
6.0	WYPOSAŻENIE BUDOWLANO-INSTALACYJNE.	str. 5
7.0	OCENA STANU TECHNICZNEGO BUDYNKU W KONTEKŚCIE ZAKRESU OPRACOWANIA.	str. 5
8.0	TECHNICZNE ASPEKTY REALIZACJI ROBÓT OGÓLNOBUDOWLANYCH.	str. 6
9.0	OPIS WEWNĘTRZNYCH INSTALACJI SANITARNYCH.	str. 7
10.0	OPIS WEWNĘTRZNYCH INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH.	str. 9
11.0	CHARAKTERYSTYKA ENERGETYCZNA.	str. 9
12.0	NIEZBĘDNE WARUNKI DO KORZYSTANIA Z OBIEKTU PRZEZ OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNE.	str. 9
13.0	WPŁYW OBIEKTU NA ŚRODOWISKO NATURALNE.	str. 10
14.0	WARUNKI OCHRONY PRZECIW POŻAROWEJ.	str. 10
15.0	WYKONANIE ROBÓT BUDOWLANYCH.	str. 10
16.0	OBSZAR ODDZIAŁYWANIA INWESTYCJI	str. 10
17.0	CHARAKTERYSTYKA EKOLOGICZNA OBIEKTU	str. 10
18.0	ANALIZA TECHNICZNYCH, ŚRODOWISKOWYCH I EKONOMICZNYCH MOŻLIWOŚCI REALIZACJI WYSOCE WYDAJNYCH SYSTEMÓW ALTERNATYWNYCH ZAOPATRZENIA W ENERGIĘ I CIEPŁO.	str. 10
19.0	OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE TOLERANCJI ODSTĄPIENIA OD ZATWIERDZONEGO PROJEKTU BUDOWLANEGO.	str. 11
20.0	INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA NA BUDOWIE.	str. 11

#### **B. IZBY - UPRAWNIENIA**

str. 12

- zał. 1. Oświadczenie projektantów O-5.
- zał. 2. Uprawnienia budowlane głównego projektanta.
- zał. 3. Zaświadczenie o przynależności głównego projektanta do izby samorządu zawodowego.
- zał. 4. Uprawnienia budowlane sprawdzającego architekturę.
- zał. 5. Zaświadczenie o przynależności sprawdzającego architekturę do izby samorządu zawodowego.
- zał. 6. Uprawnienia projektanta instalacji sanitarnych.
- zał. 7. Zaświadczenie o przynależności projektanta instalacji sanitarnych do izby samorządu zawodowego.

zał. 8. Uprawnienia sprawdzającego instalacje sanitarne.

zał. 9. Zaświadczenie o przynależności sprawdzającego instalacje sanitarne do izby samorządu zawodowego.

zał. 10. Uprawnienia projektanta instalacji elektrycznych.

zał. 11. Zaświadczenie o przynależności projektanta instalacji elektrycznych do izby samorządu zawodowego.

zał. 12. Uprawnienia sprawdzającego instalacje elektryczne.

zał. 13. Zaświadczenie o przynależności sprawdzającego instalacje elektryczne do izby samorządu zawodowego.

## **C. CZĘŚĆ RYSUNKOWA:**

str.

01	PLAN SYTUACYJNY	skala 1:500
02	RZUT PARTERU	skala 1:75
03	PRZEKROJE C-C I D-D	skala 1:75
04	RZUT PIWNICY	skala 1:75
05	RZUT POZIOMU PODDASZA	skala 1:75
06	RZUT DACHU	skala 1:100

## **1.0 DANE OGÓLNE.**

### **1.1. DANE EWIDENCYJNE.**

Obiekt: BUDYNEK URZĘDU MIEJSKIEGO  
Adres: Sukiennice 12, 13 50-107 Wrocław  
dz. nr 112, AM-26, obręb 0001 Stare Miasto

Inwestor: Gmina Wrocław  
pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław

### **1.2. PODSTAWA OPRACOWANIA.**

Projekt architektoniczno-budowlany montażu urządzeń klimatyzacyjnych w pomieszczeniach biurowych obiektu Urzędu Miejskiego Wrocławia przy Sukiennicach 12 i 13 we Wrocławiu, opracowano na podstawie następujących dokumentów i czynności:

- zlecenia Inwestora,
- inwentaryzacji i pomiarów z natury pomieszczenia portierni,
- norm i przepisów technicznych obowiązujących w budownictwie.

### **1.3. PRZEDMIOT I ZAKRES OPRACOWANIA.**

Przedmiotem projektu jest montaż urządzeń klimatyzacyjnych w pomieszczeniach biurowych nr: 2, 2A, 3, 3A, 3B (poziom parteru) obiektu Urzędu Miejskiego Wrocławia przy Sukiennicach 12, 13 we Wrocławiu zlokalizowanego na działce nr 112, AM-26, obręb 0001 Stare Miasto. Projekt obejmuje prace remontowe: instalacyjne oraz ogólnobudowlane.

### **1.4. PARAMETRY WIELKOŚCIOWE POMIESZCZEŃ.**

Zestawienie pomieszczeń:

Nr pom.	Nazwa	Pow. [m2]
2	2 pom. biurowe	18,61
2a	2a pom. biurowe	15,09
3	3 pom. biurowe	18,39
3a	3a pom. biurowe	18,45
3b	3b pom. biurowe	30,00
	suma:	100,54

- wysokość zmienna: 3,97 / 2,87 m

## **2.0 STAN ISTNIEJĄCY.**

Pomieszczenia objęte opracowaniem znajdują się na poziomie parteru w zespole zabytkowych budynków administracyjno - biurowych Sukiennice 12 i 13, - REJESTR ZABYTKÓW decyzja nr: 173/187 z dn. 15.02.1962. Budynek Sukiennice 12, 13 powstał w latach 20-tych XIX wieku według projektu Tschecha w wyniku przebudowy średniowiecznych kramów sukienniczych na kamienicę mieszkalną. Ostatnia odbudowa pochodzi z lat 1958-1970 oraz lat późniejszych w zakresie adaptacji i przebudowy pomieszczeń obiektu.

Pomieszczenia biurowe w których projektuje się montaż urządzeń klimatyzacyjnych to dwa zespoły w układzie amfiladowo połączonych pomieszczeń: ciąg 2 – 2a oraz pom. 3 – 3a – 3b. Pomieszczenia te posiadają zachowane proste sklepienia: kolebkowe z lunetami oraz żaglaste. Brak detalu architektonicznego, ściany i sklepienia gładkie tynkowane, stolarka drzwiowa i okienna współczesne.



### **3.0 PROJEKTOWANY ZAKRES PRAC.**

Projektowany zakres prac obejmuje:

- a. montaż jednostek wewnętrznych instalacji klimatyzacji w wybranych pomieszczeniach biurowych o numerach: nr: 2, 2A, 3, 3A, 3B zlokalizowanych na poziomie parteru,
- b. montaż instalacji freonowej, sterowania oraz zasilania w korytach natynkowych pvc,
- c. wykonanie przebić instalacyjnych o średnicy otworów poniżej 40mm do pomieszczeń piwnicy i korytarza na potrzeby odprowadzenia skroplin oraz trasy instalacji ponad dach budynku,
- d. montaż jednostki zewnętrznej na stropodachu Sukiennic 12 w strefie niewidocznej z perspektywy oraz okien pomieszczeń (przy innych analogicznych urządzeniach),
- e. wykonanie modernizacji istniejącej tablicy piętrowej TE, z której prowadzone zostanie zasilanie elektryczne (poziom poddasza),
- f. ułożenie instalacji w istniejących korytach i obudowach instalacyjnych w strefie komunikacji ogólnej poddasza,

### **4.0 CHARAKTERYSTYKA PARAMETRYCZNA OBIEKTU.**

- |                                        |         |
|----------------------------------------|---------|
| - długość budynku (na poz. parteru):   | 10,10 m |
| - szerokość budynku (na poz. parteru): | 26,55 m |
| - wysokość budynku w kalenicy:         | 17,60 m |

### **5.0 FORMA I FUNKCJA OBIEKTU.**

Projekt nie obejmuje swoim zakresem zmiany formy ani funkcji obiektu.

### **6.0 WYPOSAŻENIE BUDOWLANO-INSTALACYJNE.**

Projekt obejmuje wykonanie nowych instalacji, w zakresie instalacji klimatyzacji pomieszczeń biurowych na parterze.

### **7.0 OCENA STANU TECHNICZNEGO BUDYNKU W KONTEKŚCIE ZAKRESU OPRACOWANIA.**

Budynek ul. Sukiennice 12, 13 został wykonany w technologii tradycyjnej. Jest podpiwniczony i posiada poddasze użytkowe. Konstrukcja ścian masywnych wykonanych z cegły pełnej oraz elementów żelbetowych opiera się na ceglanych ławach fundamentowych. Budynek posiada masywne stropy międzykondygnacyjne, wykonane w konstrukcji odcinkowych ceglanych płyt Kleina wspartych na belkach stalowych, żelbetowe monolityczne oraz sklepienie, ceglane. Klatka schodowa wykonana jest w konstrukcji masywnej, monolitycznej. Więźba dachowa stroma o mieszanej konstrukcji: drewniane więźbienie oraz żelbetowa – monolityczna. Stan budynków pod względem stabilności ustroju konstrukcji jest dobry, nie zauważono żadnych pęknięć ani innych niepokojących symptomów świadczących o możliwości utraty stabilności obiektu.

W zakresie dokumentacji planowane są prace nie ingerujące w strukturę konstrukcji budynku i obejmują:

- montaż instalacji klimatyzacji (jednostki wewnętrzne w pomieszczeniach biurowych oraz jednostka zewnętrzna) wraz z rozprowadzeniem instalacji sposobem natynkowym (częściowo w istniejących korytach instalacyjnych) oraz wykonanie przebić o małej średnicy (do 40mm) w istniejących ścianach działowych i konstrukcyjnych budynku. Jednostka zewnętrzna ustawiona zostanie na masywnym stropodachu, od strony wewnętrznej budynku.

Należy zwrócić uwagę by w trakcie robót nie naruszać, nie otworować i nie podkuwać elementów takich jak: stalowe lub żelbetowe belki nośne, belki nadproży otworów drzwiowych lub elementów konstrukcji więźby dachowej.

### **Wnioski:**

Planowany do wykonania zakres prac nie wpłynie negatywnie na stan konstrukcji obiektu, nie wprowadzi zagrożenia dla jego stabilności jako całości ustroju oraz poszczególnych elementów. Ponadto, realizacja robót nie przyczyni się do powstania ewentualnych zagrożeń dla użytkowników obiektu oraz mienia, znajdujących się w budynku.

**mgr inż. arch. Józef Cempa**

upr. do proj. bez ograniczeń w zakresie architektury  
i rozwiązań konstrukcyjno-budowlanych  
powszechnych 98/92/UW

## **8.0 TECHNICZNE ASPEKTY REALIZACJI ROBÓT OGÓLNOBUDOWLANYCH.**

### **8.1 Układanie instalacji.**

Instalacje układane zostaną sposobem natynkowym w osłonie z koryt systemowych pvc. Koryta mocowane do ścian ceglanych za pomocą mechanicznych łączników. Nie wykonywać bruzdowań.

### **8.2 Przewierty przez przegrody.**

W celu przejścia przez przegrody wykonać należy przewierty o małej średnicy, w miejscu lokalizacji korytek pvc. Przewierty wykonać tak by nie przekraczać średnicy 40mm. Miejsca przewiertów osłonięte zostaną korytami pvc montowanymi na powierzchni ścian.

W trakcie wykonywania przewiertów należy zabezpieczyć powierzchnie ścian, posadzek oraz elementy wystroju stałego przed ewentualnym uszkodzeniem mechanicznym. Należy zachować szczególną ostrożność by ewentualnie nie uszkodzić instalacji podtynkowych.

### 8.3 Montaż urządzeń.

Urządzenia zamontowane zostaną na ścianach murowanych z cegły pełnej, za pomocą systemowych stelaży i płyt montażowych. Mocowanie do ścian wykonać za pomocą kotw stalowych systemowych.

## 9.0 OPIS WEWNĘTRZNYCH INSTALACJI SANITARNYCH.

### 9.1 Opis przyjętych rozwiązań.

Do chłodzenia pomieszczeń biurowych projektuje się układ klimatyzacji typu mini VRF, na czynnik chłodniczy R32. Jest to zintegrowany system bezpieczeństwa składający się z zaworu odcinającego w jednostce zewnętrznej, czujnika wycieku czynnika chłodniczego R32 w jednostce wewnętrznej oraz alarmu wbudowanego w sterownik przewodowy.

### 9.2 Specyfikacja jednostek zewnętrznych.

W celu zapewnienia wymaganej wydajności systemu, jednostka zewnętrzna powinna posiadać potwierdzone parametry pracy dla poniższych temperatur:

- chłodzenie: od -5°C do 52°C;

- grzanie: od -20°C do 15°C.

Z uwagi na czynnik R32 jednostka zewnętrzna posiadać musi wbudowany zawór odcinający, aby w przypadku wykrycia wycieku czynnika R32 jednostka zewnętrzna mogła przejść w tryb pump down, odciągnąć czynnik chłodniczy z instalacji i następnie zamknąć zawór.

Dodatkowo jednostka zewnętrzna powinna spełniać poniższe parametry techniczne:

L p.	Model	Moc chłodnicza nom. [kW]	Moc grzewcza nom. [kW]	EER/ SEER [-]	COP/ SCOP [-]	Poziom hałasu chłodzenie/grzanie [dB(A)]	Wydatek powietrza [m³/h]	Wymiary (wys/szer/gł) [mm]
1.	System KL 2.0	15,5	17,5	3,20 / 7,94	4,21 / 4,86	54 / 56	4980	1.050 / 330+40 / 981

### 9.3 Specyfikacja jednostek wewnętrznych.

Projektuje się jednostki wewnętrzne kasetonowe z wbudowanym detektorem czynnika chłodniczego R32, który zasilany jest z płyty jednostki wewnętrznej. W celu zapewnienia odpowiedniej temperatury powietrza dla pracy urządzeń znajdujących się w pomieszczeniu, jednostki wewnętrzne powinny spełniać poniższe parametry techniczne:

Lp.	Model	Moc chłodnicza nom. [kW]	Moc grzewcza nom. [kW]	Poziom hałasu N/Ś/W [dB(A)]	Poziom mocy akustycznej [dB(A)]	Wydatek powietrza N/Ś/W [m³/h]	Wymiary [mm]
1.	Ścienna 20	2,2	0,02	2,5	0,01	22 / 31	773/237/299

2.	Ścienna 25	2,8	0,03	3,2	0,02	22 / 35	773/237/299
----	---------------	-----	------	-----	------	---------	-------------

## 9.4 Sterowanie.

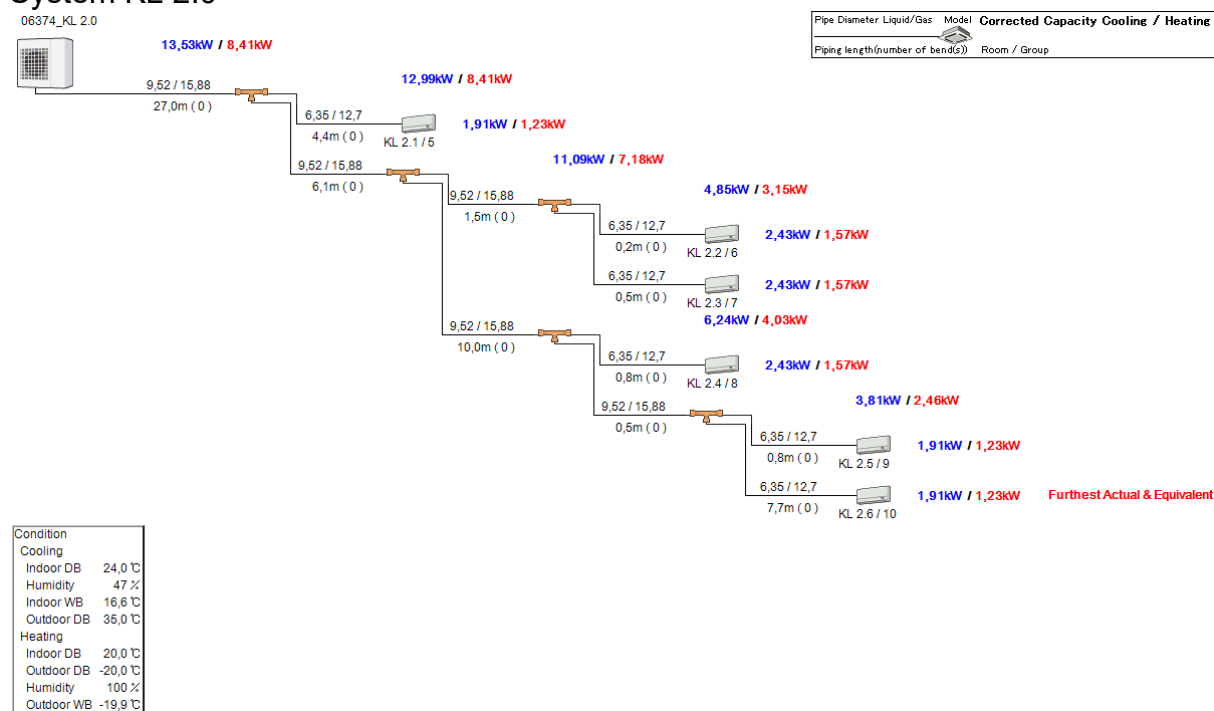
Do sterownia zaprojektowano sterowniki ścienne typu PAR-41-MAA z menu w języku polskim z wbudowanym alarmem. Sterownik sygnalizować musi wyciek czynnika R32 dla pojedynczej jednostki wewnętrznej za pomocą alarmu dźwiękowego oraz migającej diody LED ON/OFF, wyświetlać kod błędu i adres jednostki wewnętrznej na wyświetlaczu.

Najważniejsze funkcje, które powinien posiadać sterownik:

- harmonogram tygodniowy,
- tryb cichej pracy,
- oszczędzanie energii,
- tryb nastawy nocnej,
- ustawienia trybu pracy,
- informacja o błędzie.

## 9.5 Schemat instalacji chłodniczej.

### System KL 2.0



**Uwaga:** Zład czynnika chłodniczego R32 w układzie KL 2.0 nie może przekroczyć 6,0 kg

## **9.6 Odprowadzenie skroplin.**

Jednostki wewnętrzne instalacji miniVRF należy skanalizować w sposób grawitacyjny. Przewody odprowadzające skropliny z jednostek wykonać z rur PVC łączonych przez klejenie. Prowadzenie w sposób zgodny z częścią graficzną projektu (minimalny spadek 0,5%). Przewody instalacji skroplin należy włączyć do istniejącej kanalizacji w budynku poprzez zasyfonowanie.

## **10.0 OPIS WEWNĘTRZNYCH INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH.**

Zasilanie urządzenia wykonać, zgodnie z wytycznymi zarządcy budynku, z istniejącej tablicy rozdzielni piętrowej TE znajdującej się w strefie komunikacji poddasza użytkowego Sukiennic 13.

Obwód zasilania urządzenia klimatyzacyjnego, jednostki zewnętrznej, zabezpieczyć zintegrowanym aparatem P314 C20–30–AC DX, zastosować przewód YKYżo5x4,0 mm<sup>2</sup>.

Zasilanie urządzeń wewnętrznych zabezpieczyć zintegrowanym aparatem P312 C10–30–AC DX, zastosować przewód YdYżo 3x1,5mm<sup>2</sup>.

Instalację sterowania pomiędzy urządzeniami wykonać przewodami LIY CY 2x1,5mm<sup>2</sup> natomiast sterowniki wewnętrzne pomieszczeniowe połączyć przewodem LIY CY 3x1,5mm<sup>2</sup>.

Na stropodachu kable układać w rurach osłonowych 28 RVF, odpornych na działanie promieniowania UV. Instalację wewnętrzną układać w korytkach natynkowych pvc, w maksymalnym stopniu wykorzystać należy istniejące koryta. W miejscach, w których przewody narażone są na uszkodzenie należy prowadzić je w przepustach z rur RVS lub stalowych.

Sukiennice 12, 13 - zasilanie jednostki zewnętrznej (lokalizacja na stropodachu budynku):

- a) moc wejściowa - chłodzenie: 4,5kW
- b) moc wejściowa - grzanie: 4,5 kW
- c) zasilanie: 380-415V / 50Hz
- d) natężenie prądu: 14-20A

## **11.0 CHARAKTERYSTYKA ENERGETYCZNA.**

Podstawa: Dz. U. nr 201/2008 poz. 1240: Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 6 listopada 2008 r. w sprawie metodologii obliczania charakterystyki energetycznej budynku i lokalu mieszkalnego lub części budynku stanowiącej samodzielną całość techniczno-użytkową oraz sposobu sporządzania i wzorów świadectw ich charakterystyki energetycznej. **Zakres prac nie wpływa na zmianę obecnej charakterystyki energetycznej budynku.**

## **12.0 NIEZBĘDNE WARUNKI DO KORZYSTANIA Z OBIEKTU PRZEZ OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNE.**

Projekt nie obejmuje swoim zakresem prac związanych z dostosowaniem budynku do użytkowania przez osoby niepełnosprawne.

### **13.0 WPLYW OBIEKTU NA ŚRODOWISKO NATURALNE.**

Nie przewiduje się szkodliwego wpływu inwestycji na środowisko naturalne, w trakcie wykonywania przedmiotowych prac nie zostaną wytworzone niebezpieczne dla środowiska odpady. Materiał rozbiórkowy, wytworzony w niewielkich ilościach, odebrany zostanie przez firmę posiadającą w tym zakresie odpowiednie środki techniczne oraz koncesję do utylizacji rozbiórkowych materiałów budowlanych.

### **14.0 WARUNKI OCHRONY PRZECIW POŻAROWEJ.**

Projektowany zakres prac nie pogarsza i nie zmienia istniejących warunków zabezpieczeń przeciwpożarowych obiektu, nie zmienia jego sposobu użytkowania oraz nie narusza statyki konstrukcyjnej budynku.

### **15.0 WYKONANIE ROBÓT BUDOWLANYCH.**

Do wykonania wszelkich robót budowlanych należy używać materiałów, posiadających dopuszczenie przez ITB do ich stosowania, zgodnie z ich przeznaczeniem i możliwościami technicznymi.

Wszelkie roboty budowlane powinny być wykonane pod nadzorem osób posiadających odpowiednie uprawnienia zawodowe oraz doświadczenie, w sposób zgodny z zasadami sztuki i wiedzy budowlanej, z zachowaniem bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i mienia.

### **16.0 OBSZAR ODDZIAŁYWANIA INWESTYCJI.**

Obszar oddziaływania obiektu, o którym mowa w art. 20 ust. 1c ustawy Prawo Budowlane obejmuje działki wskazane jako teren inwestycji: 026401\_1.0001.AR\_26.112. Inwestycja nie zalicza się do przedsięwzięć mogących pogorszyć stan środowiska, nie stwierdza się także możliwości jej oddziaływania na obiekty sąsiednie. Określenia obszaru oddziaływania oparto o Rozporządzenie Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie z dnia 12.04.2002/Dz.U. 2019r. poz.1065 z dnia 8.04.2019r./

### **17.0 CHARAKTERYSTYKA EKOLOGICZNA OBIEKTU**

Montaż urządzenia nie wpłynie bezpośrednio na zdrowie ludzi, na środowisko przyrodnicze i jego wykorzystanie. Urządzenia przewidziane do montażu posiadają odpowiednie atesty i dopuszczenia do stosowania w budownictwie.

### **18.0 ANALIZA TECHNICZNYCH, ŚRODOWISKOWYCH I EKONOMICZNYCH MOŻLIWOŚCI REALIZACJI WYSOCE**

## **WYDAJNYCH SYSTEMÓW ALTERNATYWNYCH ZAOPATRZENIA W ENERGIĘ I CIEPŁO.**

Nie dotyczy.

### **19.0 OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE TOLERANCJI ODSTĄPIENIA OD ZATWIERDZONEGO PROJEKTU BUDOWLANEGO.**

Zgodnie z art. 36a ust. 5 ustawy Prawo budowlane (ustawy z dnia 7 lipca 1994 r.), wyrażam zgodę na zmiany dotyczące:

- zastosowania zamiennych materiałów budowlanych do podanych w dokumentacji z zachowaniem ich parametrów technicznych lub lepszych, pod warunkiem pisemnej zgody na wyżej wymienione zmiany projektanta oraz nadzoru inwestorskiego jeżeli zostanie powołany.

### **20.0 INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA NA BUDOWIE.**

Przedmiotowy zakres projektowanych robót i prac budowlanych wymaga sporządzenia planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia na budowie – tom 2. załącznik nr 1.

Opracowali:

mgr inż. arch Tomasz Cempa

mgr inż. Maciej Misztak

tech. Tadeusz Piotrowicz

## **B. IZBY - UPRAWNIENIA**

- zał. 1. Oświadczenie projektantów O-5.
- zał. 2. Uprawnienia budowlane głównego projektanta.
- zał. 3. Zaświadczenie o przynależności głównego projektanta do izby samorządu zawodowego.
- zał. 4. Uprawnienia budowlane sprawdzającego architekturę.
- zał. 5. Zaświadczenie o przynależności sprawdzającego architekturę do izby samorządu zawodowego.
- zał. 6. Uprawnienia projektanta instalacji sanitarnych.
- zał. 7. Zaświadczenie o przynależności projektanta instalacji sanitarnych do izby samorządu zawodowego.
- zał. 8. Uprawnienia sprawdzającego instalacje sanitarne.
- zał. 9. Zaświadczenie o przynależności sprawdzającego instalacje sanitarne do izby samorządu zawodowego.
- zał. 10. Uprawnienia projektanta instalacji elektrycznych.
- zał. 11. Zaświadczenie o przynależności projektanta instalacji elektrycznych do izby samorządu zawodowego.
- zał. 12. Uprawnienia sprawdzającego instalacje elektryczne.
- zał. 13. Zaświadczenie o przynależności sprawdzającego instalacje elektryczne do izby samorządu zawodowego.



Wrocław, 15. 10. 2024 r.

## O Ś W I A D C Z E N I E O 5

Na podstawie art. 34 ust. 3d pkt. 3 oraz ust. 3e ustawy z dnia 7 lipca 1994r – *Prawo budowlane*,

**OŚWIADCZAM**, że projekt architektoniczno - budowlany:

MONTAŻU URZĄDZENIA KLIMATYZACJI W BUDYNKU ADMINISTRACYJNO BIUROWYM  
URZĘDU MIEJSKIEGO WROCŁAWIA PRZY ul. SUKIENNIEC 12, 13

został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

ADRES INWESTYCJI:

Sukiennice 12,13 50-107 Wrocław  
dz. nr 112, AM-26, obręb 0001 Stare Miasto

INWESTOR:

Urząd Miejski Wrocławia  
pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław

**GŁÓWNY  
PROJEKTANT  
(ARCHITEKTURA)**

**mgr inż. arch. Tomasz Cempa**

upr. do proj. bez ograniczeń w branży  
architektonicznej  
**279/01/DUW**

**PROJEKTANCI BIORĄCY UDZIAŁ W OPRACOWANIU:**

**PROJEKTANT  
INSTALACJE  
SANITARNE**

**mgr inż. Maciej Misztak**

upr. do proj. **332/DOŚ/12**  
spec. instalacyjna w zakresie sieci,  
instalacji i urządzeń ciepłych,  
wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych  
i kanalizacyjnych do projektowania bez  
ograniczeń

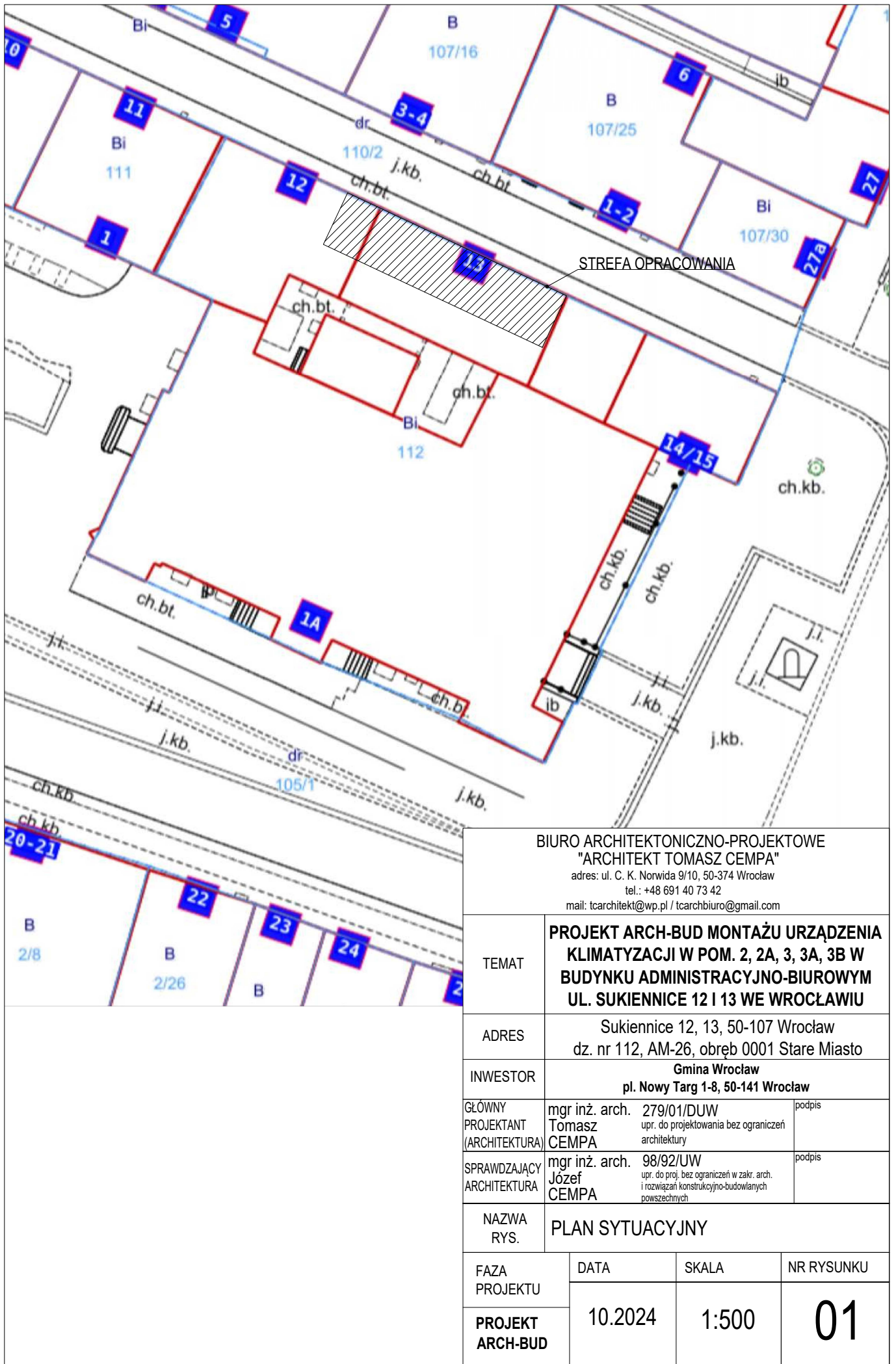
**PROJEKTANT  
INSTALACJE  
ELEKTRYCZNE**

**tech. Tadeusz Piotrowicz**

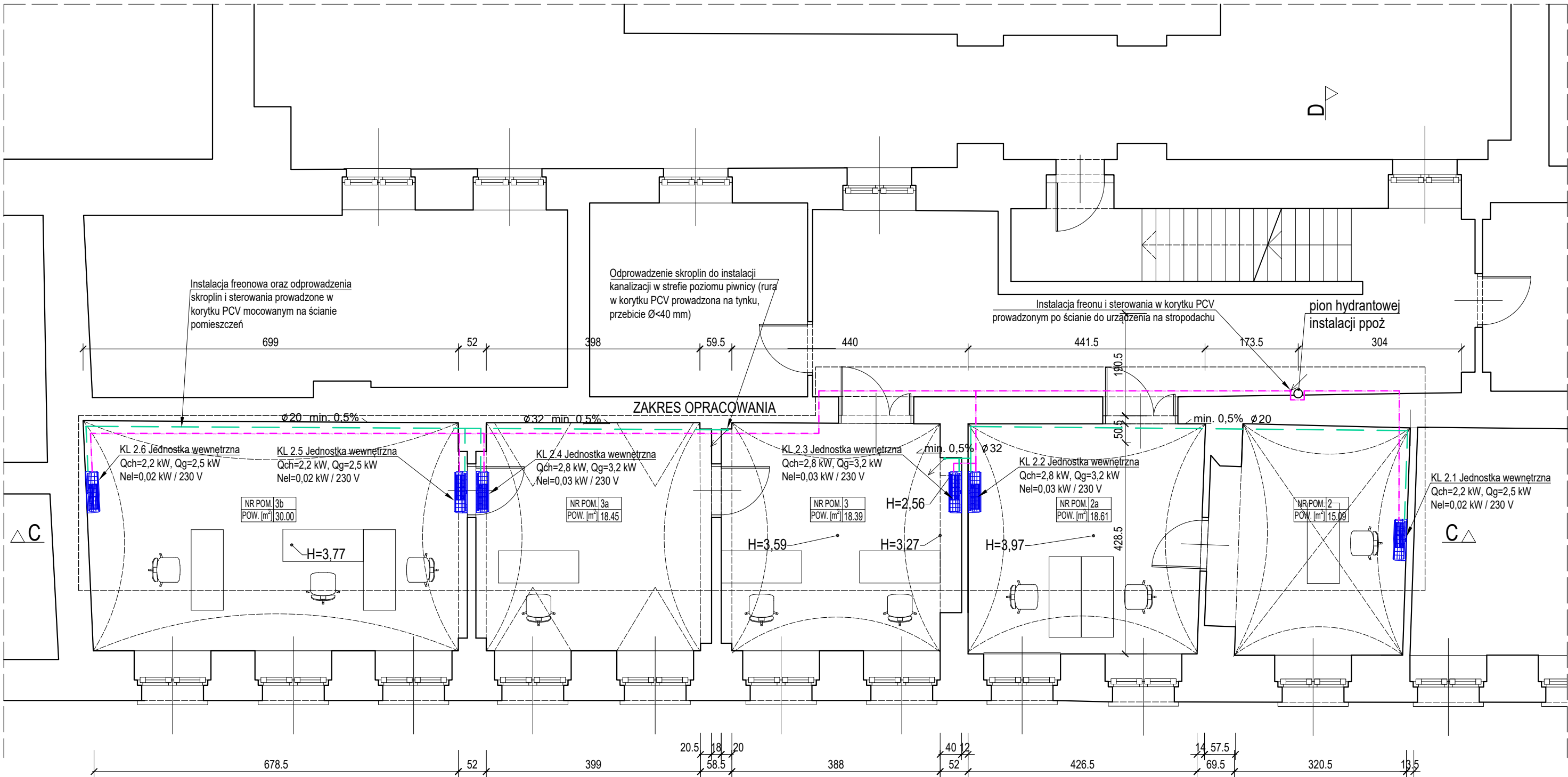
upr. do proj. **62/91/UW**  
w specjalności instalacyjno-inżynieryjnej w  
zakresie instalacji elektrycznych

**C. CZĘŚĆ RYSUNKOWA:**

01	PLAN SYTUACYJNY	skala 1:500
02	RZUT PARTERU	skala 1:75
03	PRZEKROJE C-C I D-D	skala 1:75
04	RZUT PIWNICY	skala 1:75
05	RZUT POZIOMU PODDASZA	skala 1:75
06	RZUT DACHU	skala 1:100



BIURO ARCHITEKTONICZNO-PROJEKTOWE "ARCHITEKT TOMASZ CEMPA" adres: ul. C. K. Norwida 9/10, 50-374 Wrocław tel.: +48 691 40 73 42 mail: tcarchitekt@wp.pl / tcarchbiuro@gmail.com				
TEMAT	PROJEKT ARCH-BUD MONTAŻU URZĄDZENIA KLIMATYZACJI W POM. 2, 2A, 3, 3A, 3B W BUDYNKU ADMINISTRACYJNO-BIUROWYM UL. SUKIENNIC 12 I 13 WE WROCŁAWIU			
ADRES	Sukiennice 12, 13, 50-107 Wrocław dz. nr 112, AM-26, obręb 0001 Stare Miasto			
INWESTOR	Gmina Wrocław pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław			
GLÓWNY PROJEKTANT (ARCHITEKTURA)	mgr inż. arch. 279/01/DUW Tomasz CEMPA upr. do projektowania bez ograniczeń architektury	podpis		
SPRAWDZAJĄCY ARCHITEKTURA	mgr inż. arch. 98/92/UW Józef CEMPA upr. do proj. bez ograniczeń w zakr. arch. i rozwiązań konstrukcyjno-budowlanych powszechnych	podpis		
NAZWA RYS.	PLAN SYTUACYJNY			
FAZA PROJEKTU		DATA	SKALA	NR RYSUNKU
PROJEKT ARCH-BUD		10.2024	1:500	01



KL 2.1-2.6: PROJEKTOWANE JEDNOSTKI WEWNĘTRZNE KLIMATYZACJI ZAMONTOWANE NA ŚCIANIE POMIESZCZEŃ

- Projektowana instalacja odprowadzenia skroplin, PVC
- Projektowana instalacja freonowa, miedź
- Projektowana jednostka wewnętrzna mini VRF

UWAGA :

Ze względu na zakres prac projektowych w istniejącym budynku zabytkowym będącym w ciągłym użytku oraz utrudnienia w dokonaniu pomiarów stanu istniejącego, mogą wystąpić różnice w wymiarach i powierzchniach. W przypadku stwierdzenia odstępstw należy skontaktować się z projektantem, który w ramach odrębnego nadzoru autorskiego ustali odpowiednie ich rozwiązania projektowe.

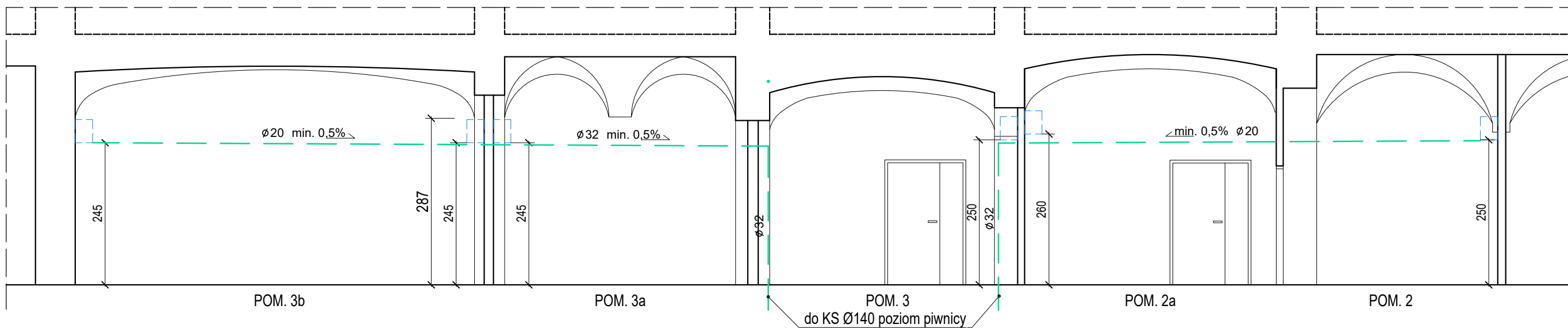
Wszystkie zmiany, które Wykonawca zdecyduje się wprowadzić, także te, które służą zmianie technologii należy przedstawić nadzorowi autorskiemu.

Roboty budowlane należy prowadzić w oparciu o dokumentację wszystkich branż oraz ich wzajemnych relacji.

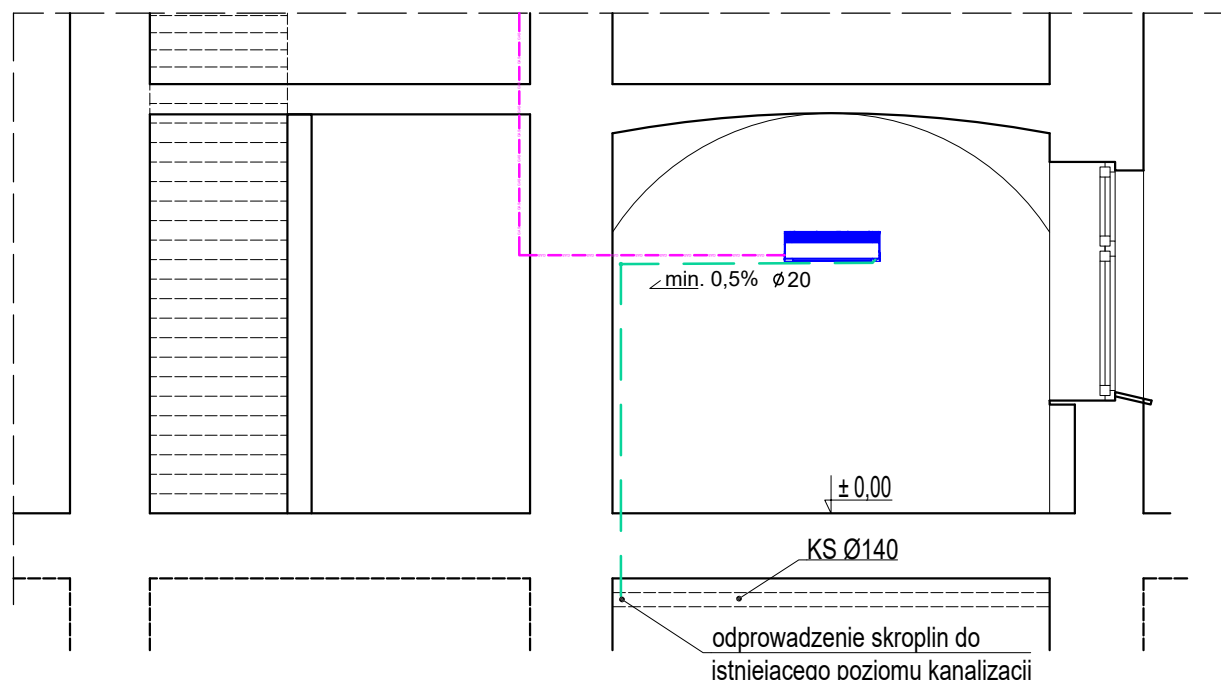
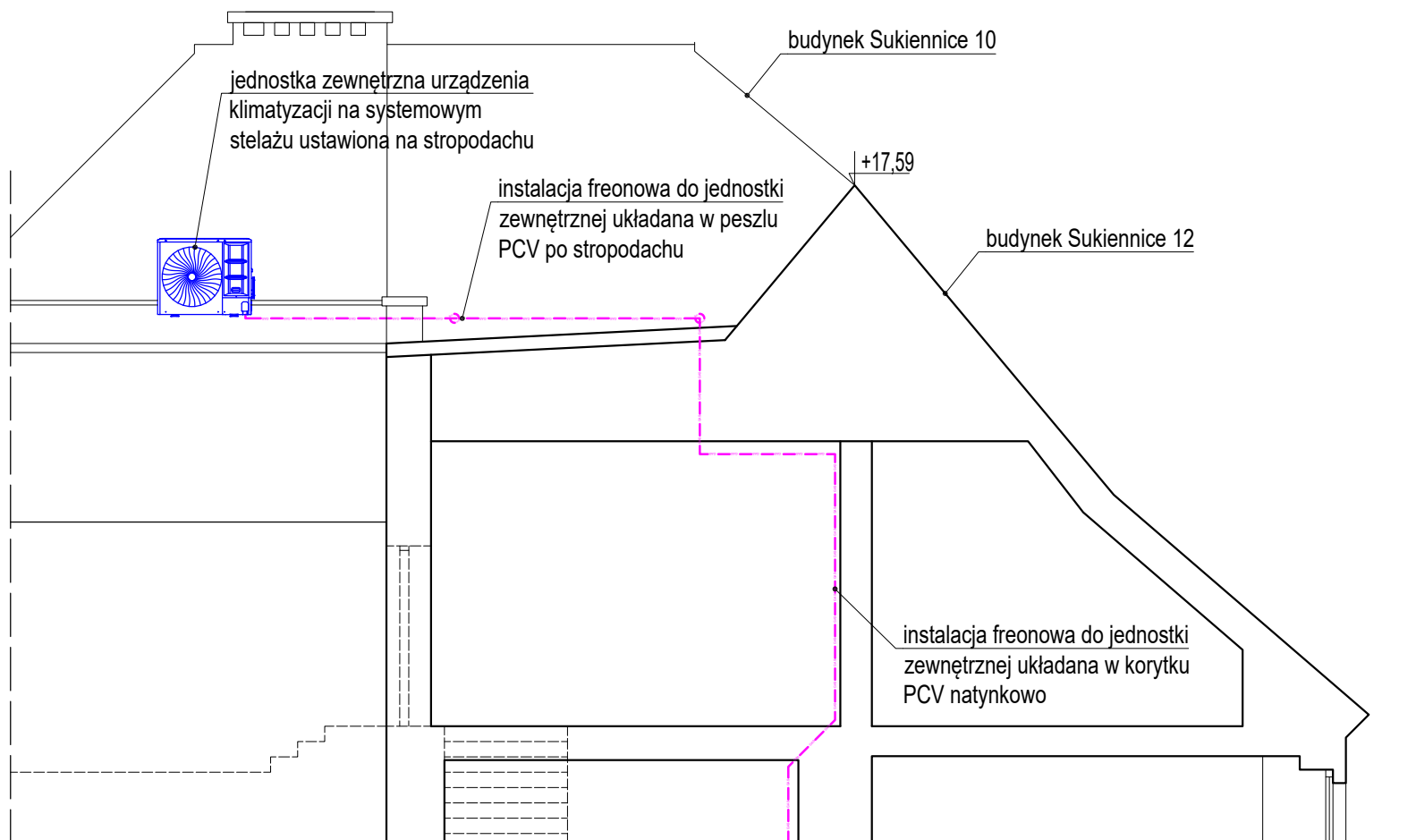
Roboty należy prowadzić zgodnie z obowiązującym stanem wiedzy technicznej.

Ze względu na możliwe odstępstwa od powierzchni, przebieg przez ściany i stropy, wymiarów podanych w projekcie, przed przystąpieniem do zamówienia elementów instalacyjnych oraz materiałów wykończeniowych, sprawdzić wszystkie wymiary na budowie.

BIURO ARCHITEKTONICZNO-PROJEKTOWE "ARCHITEKT TOMASZ CEMPA" adres: ul. C. K. Norwida 9/10, 50-374 Wrocław tel.: +48 691 40 73 42 mail: tcarchitekt@wp.pl / tcarchbiuro@gmail.com			
TEMAT	PROJEKT ARCH-BUD MONTAŻU URZĄDZENIA KLIMATYZACJI W POM. 2, 2A, 3, 3A, 3B W BUDYNKU ADMINISTRACYJNO-BIUROWYM UL. SUKIENICE 12 I 13 WE WROCŁAWIU		
ADRES	Sukiennice 12, 13, 50-107 Wrocław dz. nr 112, AM-26, obręb 0001 Stare Miasto		
INWESTOR	Gmina Wrocław pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław		
GŁÓWNY PROJEKTANT (ARCHITEKTURA)	mgr inż. arch. Tomasz CEMPA	279/01/DUW upr. do projektowania bez ograniczeń architektury	podpis
SPRAWDZAJĄCY ARCHITEKTURA	mgr inż. arch. Józef CEMPA	98/92/UW upr. do proj. bez ograniczeń w zakr. arch. i rozwiązań konstrukcyjno-budowlanych powszechnych	podpis
PROJEKTANT INSTALACJE SANITARNE	mgr inż. Maciej MISZTAK	332/DOS/12 upr. do proj. bez ograniczeń spec. instalacyjna w zakr. sieci, inst. i urządzeń cieplnych, went., gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych	podpis
SPRAWDZAJĄCY INSTALACJE SANITARNE	mgr inż. Joanna JASTRZĄBEK	129/DOS/15 upr. do proj. bez ograniczeń spec. instalacyjna w zakr. sieci, inst. i urządzeń cieplnych, went., gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych	podpis
NAZWA RYS.	RZUT PARTERU		
FAZA PROJEKTU	DATA	SKALA	NR RYSUNKU
PROJEKT ARCH-BUD	10.2024	1:75	02



PRZEKRÓJ C-C



PRZEKRÓJ D-D

- Projektowana instalacja odprowadzenia skroplin, PVC  
- - - Projektowana instalacja freonowa, miedź  
■ Projektowana jednostka wewnętrzna mini VRF

UWAGA :

Ze względu na zakres prac projektowych w istniejącym budynku zabytkowym będącym w ciągłym użytku oraz utrudnienia w dokonaniu pomiarów stanu istniejącego, mogą wystąpić różnice w wymiarach i powierzchniach. W przypadku stwierdzenia odstępstw należy skontaktować się z projektantem, który w ramach odrębnego nadzoru autorskiego ustali odpowiednie ich rozwiązania projektowe.

Wszystkie zmiany, które Wykonawca zdecyduje się wprowadzić, także te, które służą zmianie technologii należy przedstawić nadzorowi autorskiemu.

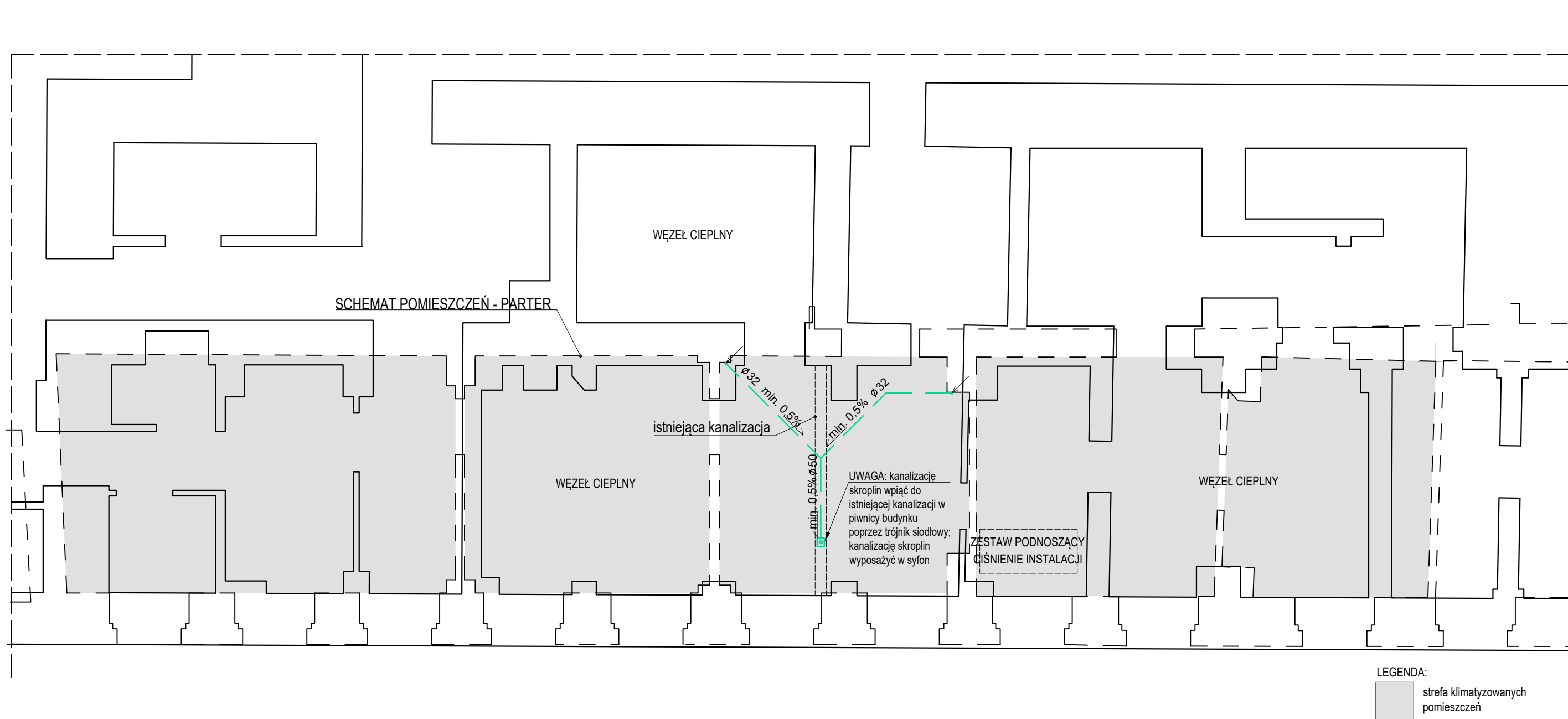
Roboty budowlane należy prowadzić w oparciu o dokumentację wszystkich branż oraz ich wzajemnych relacji.

Roboty należy prowadzić zgodnie z obowiązującym stanem wiedzy technicznej.

Ze względu na możliwe odstępstwa od powierzchni, przebić przez ściany i stropy, wymiarów podanych w projekcie, przed przystąpieniem do zamówienia elementów instalacyjnych oraz materiałów wykończeniowych, sprawdzić wszystkie wymiary na budowie.

BIURO ARCHITEKTONICZNO-PROJEKTOWE "ARCHITEKT TOMASZ CEMPA" adres: ul. C. K. Norwida 9/10, 50-374 Wrocław tel.: +48 691 40 73 42 mail: tcarchitekt@wp.pl / tcarchbiuro@gmail.com			
TEMAT	PROJEKT ARCH-BUD MONTAŻU URZĄDZENIA KLIMATYZACJI W POM. 2, 2A, 3, 3A, 3B W BUDYNKU ADMINISTRACYJNO-BIUROWYM UL. SUKIENNIC 12 I 13 WE WROCŁAWIU		
ADRES	Sukiennice 12, 13, 50-107 Wrocław dz. nr 112, AM-26, obręb 0001 Stare Miasto		
INWESTOR	Gmina Wrocław pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław		
GLÓWNY PROJEKTANT (ARCHITEKTURA)	mgr inż. arch. Tomasz CEMPA	279/01/DUW upr. do projektowania bez ograniczeń architektury	podpis
SPRAWDZAJĄCY ARCHITEKTURA	mgr inż. arch. Józef CEMPA	98/92/UW upr. do proj. bez ograniczeń w zakr. arch. i rozwiązań konstrukcyjno-budowlanych powszechnych	podpis
PROJEKTANT INSTALACJE SANITARNE	mgr inż. Maciej MISZTAK	332/DOS/12 upr. do proj. bez ograniczeń spec. instalacyjna w zakr. sieci, inst. i urządzeń ciepłych, went., gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych	podpis
SPRAWDZAJĄCY INSTALACJE SANITARNE	mgr inż. Joanna JASTRZĄBEK	129/DOS/15 upr. do proj. bez ograniczeń spec. instalacyjna w zakr. sieci, inst. i urządzeń ciepłych, went., gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych	podpis
NAZWA RYS.	PRZEKROJE C-C I D-D		
FAZA PROJEKTU	DATA	SKALA	NR RYSUNKU
	10.2024	1:75	03





- Projektowana instalacja odprowadzenia skroplin, PVC
- Projektowana instalacja freonowa, miedź
- Projektowana jednostka wewnętrzna mini VRF

UWAGA :

Ze względu na zakres prac projektowych w istniejącym budynku zabytkowym będącym w ciągłym użytku oraz utrudnienia w dokonaniu pomiarów stanu istniejącego, mogą wystąpić różnice w wymiarach i powierzchniach. W przypadku stwierdzenia odstępstw należy skontaktować się z projektantem, który w ramach odrębnego nadzoru autorskiego ustali odpowiednie ich rozwiązania projektowe.

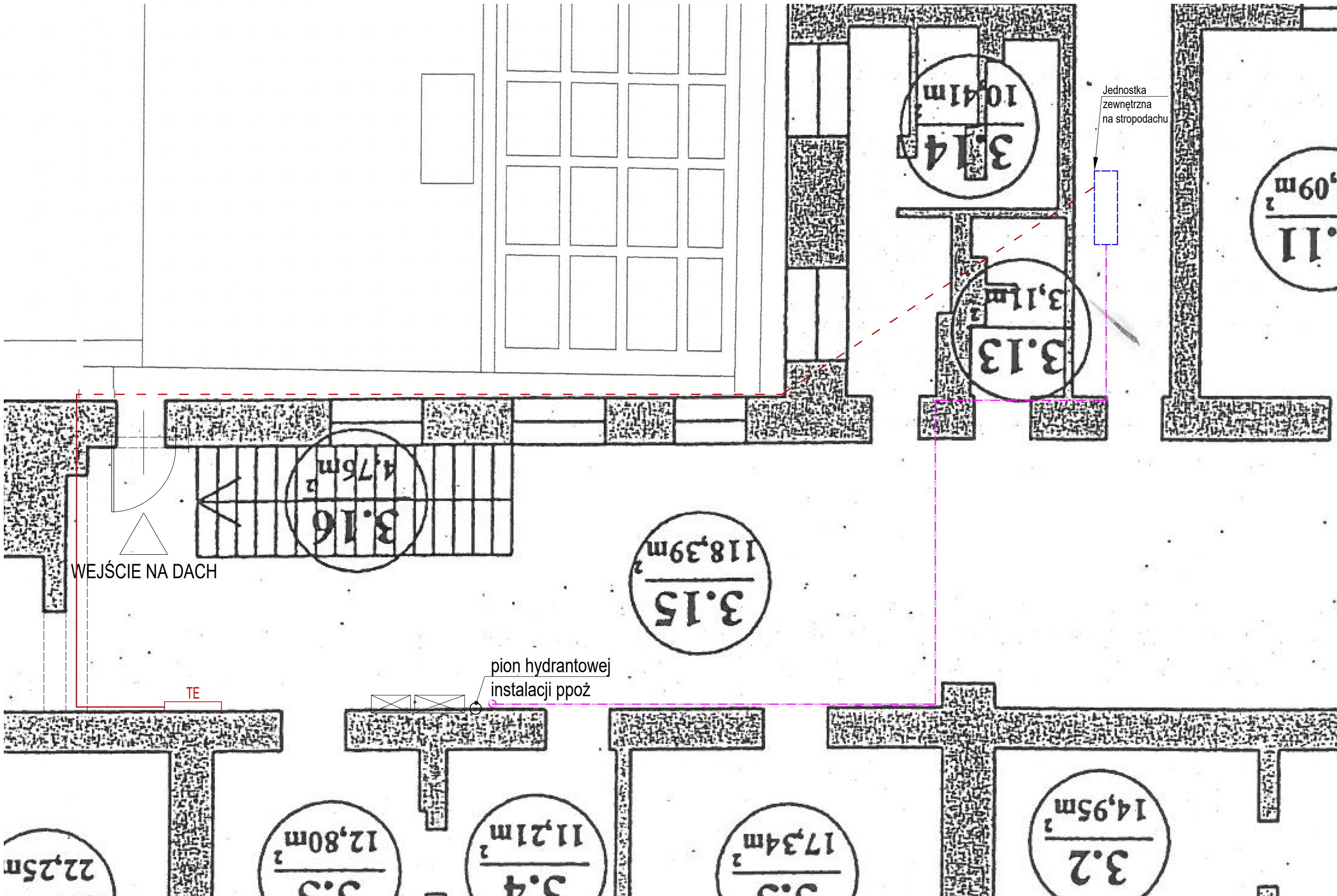
Wszystkie zmiany, które Wykonawca zdecyduje się wprowadzić, także te, które służą zmianie technologii należy przedstawić nadzorowi autorskiemu

Roboty budowlane należy prowadzić w oparciu o dokumentację wszystkich branż oraz ich wzajemnych relacji.

Roboty należy prowadzić zgodnie z obowiązującym stanem wiedzy technicznej.

Ze względu na możliwe odstępstwa od powierzchni, przebić przez ściany i stropy, wymiarów podanych w projekcie, przed przystąpieniem do zamówienia elementów instalacyjnych oraz materiałów wykończeniowych, sprawdzić wszystkie wymiary na budowie.

BIURO ARCHITEKTONICZNO-PROJEKTOWE "ARCHITEKT TOMASZ CEMPA" adres: ul. C. K. Norwida 9/10, 50-374 Wrocław tel.: +48 691 40 73 42 mail: tcarchitekt@wp.pl / tcarchbiuro@gmail.com			
TEMAT	PROJEKT ARCH-BUD MONTAŻU URZĄDZENIA KLIMATYZACJI W POM. 2, 2A, 3, 3A, 3B W BUDYNKU ADMINISTRACYJNO-BIUROWYM UL. SUKIENICE 12 I 13 WE WROCŁAWIU		
ADRES	Sukiennice 12, 13, 50-107 Wrocław dz. nr 112, AM-26, obręb 0001 Stare Miasto		
INWESTOR	Gmina Wrocław pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław		
GŁÓWNY PROJEKTANT (ARCHITEKTURA)	mgr inż. arch. Tomasz CEMPA	279/01/DUW upr. do projektowania bez ograniczeń architektury	podpis
SPRAWDZAJĄCY ARCHITEKTURA	mgr inż. arch. Józef CEMPA	98/92/UW upr. do proj. bez ograniczeń w zakr. arch. i rozwiązań konstrukcyjno-budowlanych powszechnych	podpis
PROJEKTANT INSTALACJE SANITARNE	mgr inż. Maciej MISZTAK	332/DOS/12 upr. do proj. bez ograniczeń spec. instalacyjna w zakr. sieci, inst. i urządzeń cieplnych, went., gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych	podpis
SPRAWDZAJĄCY INSTALACJE SANITARNE	mgr inż. Joanna JASTRZĄBEK	129/DOS/15 upr. do proj. bez ograniczeń spec. instalacyjna w zakr. sieci, inst. i urządzeń cieplnych, went., gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych	podpis
NAZWA RYS.	RZUT PIWNICY		
FAZA PROJEKTU	DATA	SKALA	NR RYSUNKU
	10.2024	1:75	04



- Projektowana instalacja sterowania elektryczna
- Projektowana instalacja freonowa, miedź
- Projektowana jednostka wewnętrzna mini VRF

UWAGA :

Ze względu na zakres prac projektowych w istniejącym budynku zabytkowym będącym w ciągłym użytku oraz utrudnienia w dokonaniu pomiarów stanu istniejącego, mogą wystąpić różnice w wymiarach i powierzchniach. W przypadku stwierdzenia odstępstw należy skontaktować się z projektantem, który w ramach odrębnego nadzoru autorskiego ustali odpowiednie ich rozwiązania projektowe.

Wszystkie zmiany, które Wykonawca zdecyduje się wprowadzić, także te, które służą zmianie technologii należy przedstawić nadzorowi autorskiemu

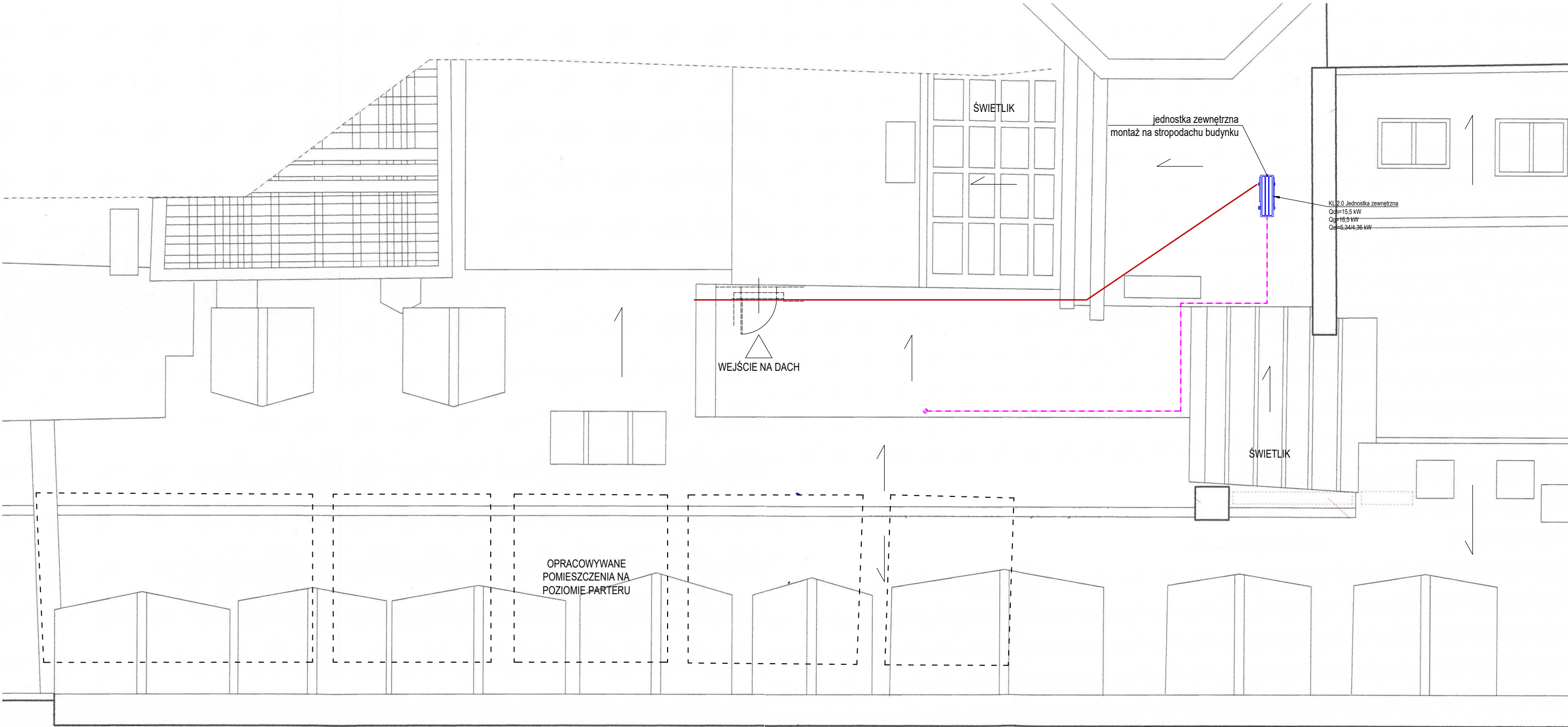
Roboty budowlane należy prowadzić w oparciu o dokumentację wszystkich branż oraz ich wzajemnych relacji.

Roboty należy prowadzić zgodnie z obowiązującym stanem wiedzy technicznej.

Ze względu na możliwe odstępstwa od powierzchni, przebić przez ściany i stropy, wymiarów podanych w projekcie, przed przystąpieniem do zamówienia elementów instalacyjnych oraz materiałów wykończeniowych, sprawdzić wszystkie wymiary na budowie.

BIURO ARCHITEKTONICZNO-PROJEKTOWE "ARCHITEKT TOMASZ CEMPA" adres: ul. C. K. Norwida 9/10, 50-374 Wrocław tel.: +48 691 40 73 42 mail: tcarchitekt@wp.pl / tcarchbiuro@gmail.com			
TEMAT	PROJEKT ARCH-BUD MONTAŻU URZĄDZENIA KLIMATYZACJI W POM. 2, 2A, 3, 3A, 3B W BUDYNKU ADMINISTRACYJNO-BIUROWYM UL. SUKIENNICZE 12 I 13 WE WROCŁAWIU		
ADRES	Sukiennice 12, 13, 50-107 Wrocław dz. nr 112, AM-26, obręb 0001 Stare Miasto		
INWESTOR	Gmina Wrocław pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław		
GŁÓWNY PROJEKTANT (ARCHITEKTURA)	mgr inż. arch. Tomasz CEMPA	279/01/DUW upr. do projektowania bez ograniczeń architektury	podpis
SPRAWDZAJĄCY ARCHITEKTURA	mgr inż. arch. Józef CEMPA	98/92/UW upr. do proj. bez ograniczeń w zakr. arch. i rozwiązań konstrukcyjno-budowlanych powszechnych	podpis
PROJEKTANT INSTALACJE SANITARNE	mgr inż. Maciej MISZTAK	332/DOS/12 upr. do proj. bez ograniczeń spec. instalacyjna w zakr. sieci, inst. i urządzeń ciepłych, went., gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych	podpis
SPRAWDZAJĄCY INSTALACJE SANITARNE	mgr inż. Joanna JASTRZĄBEK	129/DOS/15 upr. do proj. bez ograniczeń spec. instalacyjna w zakr. sieci, inst. i urządzeń ciepłych, went., gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych	podpis
PROJEKTANT INSTALACJE ELEKTRYCZNE	tech. Tadeusz PIOTROWICZ	62/91/UW upr. do proj. w specjalności inst.-inż. w zakresie instalacji elektrycznych	podpis
SPRAWDZAJĄCY INSTALACJE ELEKTRYCZNE	mgr inż. Włodzisław MARYNIAK	23/86/UW upr. do proj. w specjalności inst.-inż. w zakresie instalacji elektrycznych	podpis
NAZWA RYS.	RZUT POZIOMU PODDASZA		
FAZA PROJEKTU	DATA	SKALA	NR RYSUNKU
PROJEKT ARCH-BUD	10.2024	1:75	05





- Projektowana instalacja sterowania elektryczna
- Projektowana instalacja freonowa, miedź
- Projektowana jednostka wewnętrzna mini VRF

UWAGA :

Ze względu na zakres prac projektowych w istniejącym budynku zabytkowym będącym w ciągłym użytku oraz utrudnienia w dokonaniu pomiarów stanu istniejącego, mogą wystąpić różnice w wymiarach i powierzchniach. W przypadku stwierdzenia odstępstw należy skontaktować się z projektantem, który w ramach odrębnego nadzoru autorskiego ustali odpowiednie ich rozwiązania projektowe.

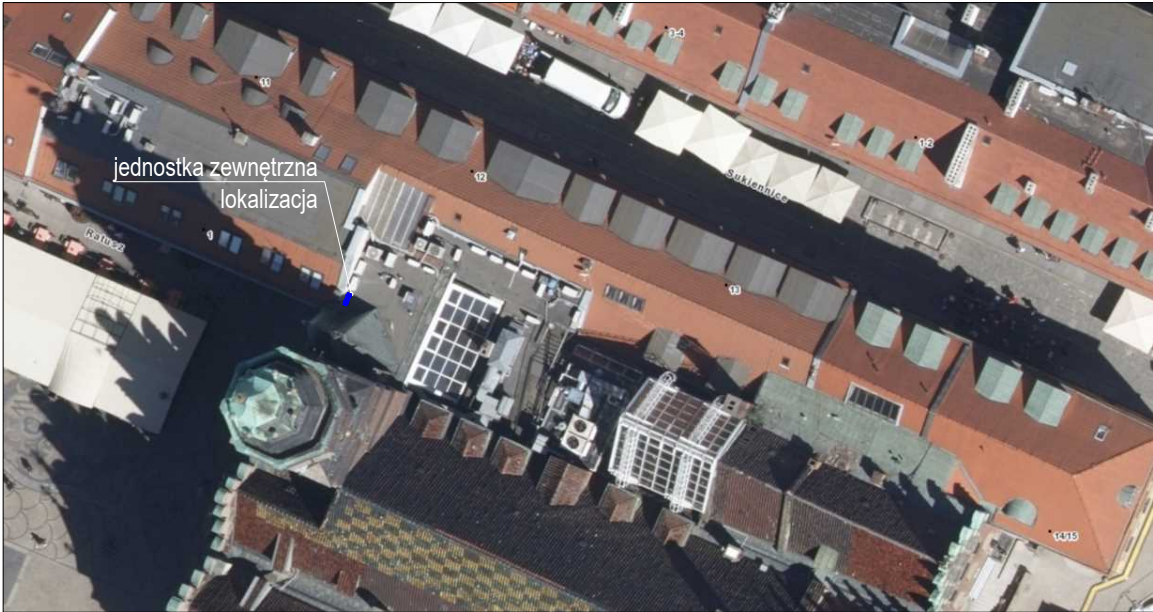
Wszystkie zmiany, które Wykonawca zdecyduje się wprowadzić, także te, które służą zmianie technologii należy przedstawić nadzorowi autorskiemu

Roboty budowlane należy prowadzić w oparciu o dokumentację wszystkich branż oraz ich wzajemnych relacji.

Roboty należy prowadzić zgodnie z obowiązującym stanem wiedzy technicznej.

Ze względu na możliwe odstępstwa od powierzchni, przebić przez ściany i stropy, wymiarów podanych w projekcie, przed przystąpieniem do zamówienia elementów instalacyjnych oraz materiałów wykończeniowych, sprawdzić wszystkie wymiary na budowie.

BIURO ARCHITEKTONICZNO-PROJEKTOWE "ARCHITEKT TOMASZ CEMPA" adres: ul. C. K. Norwida 9/10, 50-374 Wrocław tel.: +48 691 40 73 42 mail: tcarchitekt@wp.pl / tcarchbiuro@gmail.com			
TEMAT	PROJEKT ARCH-BUD MONTAŻU URZĄDZENIA KLIMATYZACJI W POM. 2, 2A, 3, 3A, 3B W BUDYNKU ADMINISTRACYJNO-BIUROWYM UL. SUKIENNIC 12 I 13 WE WROCŁAWIU		
ADRES	Sukiennice 12, 13, 50-107 Wrocław dz. nr 112, AM-26, obręb 0001 Stare Miasto		
INWESTOR	Gmina Wrocław pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław		
GŁÓWNY PROJEKTANT (ARCHITEKTURA)	mgr inż. arch. Tomasz CEMPA	279/01/DUW upr. do projektowania bez ograniczeń architektury	podpis
SPRAWDZAJĄCY ARCHITEKTURA	mgr inż. arch. Józef CEMPA	98/92/UW upr. do proj. bez ograniczeń w zakr. arch. i rozwiązań konstrukcyjno-budowlanych powszechnych	podpis
PROJEKTANT INSTALACJE SANITARNE	mgr inż. Maciej MISZTAK	332/DOS/12 upr. do proj. bez ograniczeń spec. instalacyjna w zakr. sieć, inst. i urządzeń ciepłych, went., gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych	podpis
SPRAWDZAJĄCY INSTALACJE SANITARNE	mgr inż. Joanna JASTRZĄBEK	129/DOS/15 upr. do proj. bez ograniczeń spec. instalacyjna w zakr. sieć, inst. i urządzeń ciepłych, went., gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych	podpis
PROJEKTANT INSTALACJE ELEKTRYCZNE	tech. Tadeusz PIOTROWICZ	62/91/UW upr. do proj. w specjalności inst.-inż. w zakresie instalacji elektrycznych	podpis
SPRAWDZAJĄCY INSTALACJE ELEKTRYCZNE	mgr inż. Włodzisław MARYNIAK	23/86/UW upr. do proj. w specjalności inst.-inż. w zakresie instalacji elektrycznych	podpis
NAZWA RYS.	RZUT DACHU		
FAZA PROJEKTU	DATA	SKALA	NR RYSUNKU
PROJEKT ARCH-BUD	10.2024	1:100	06





## **ZAŁĄCZNIKI DO:**

# **PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY MONTAŻU KLIMATYZACJI W BUDYNKU BIUROWYM URZĘDU MIEJSKIEGO WROCŁAWIA PRZY SUKIENNICACH 12**

**KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO:** XII

**ADRES INWESTYCJI:** Sukiennice 12, 13, 50-107 Wrocław  
dz. nr 112, AM-26, obręb 0001 Stare Miasto

**INWESTOR:** Gmina Wrocław  
pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław

**OPRACOWANIE:** BIURO ARCHITEKTONICZNO - PROJEKTOWE  
„ARCHITEKT Tomasz Cempa”  
*ul. C. K. Norwida 9/10 W-w tel. 691 407 342*

**GŁÓWNY  
PROJEKTANT  
(ARCHITEKTURA)** mgr inż. arch. Tomasz Cempa  
upr. do proj. bez ograniczeń w branży  
architektonicznej  
**279/01/DUW**

## **SPIS ZAWARTOŚCI:**

- zał. 1. Informacja w sprawie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia na budowie.
- zał. 2. Decyzja wojewódzkiego Konserwatora Zabytków nr .....  
- zgoda na prowadzenie robót budowlanych przy obiekcie zabytkowym.

**data opracowania:** Wrocław 15.10. 2024 r.

**ZAŁ. 1. INFORMACJA W SPRAWIE BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY  
ZDROWIA NA BUDOWIE.**

**PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY MONTAŻU KLIMATYZACJI W  
BUDYNKU BIUROWYM URZĘDU MIEJSKIEGO WROCLAWIA PRZY SUKIENNICACH 12**

**KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO: XII**

**ADRES INWESTYCJI:** Sukiennice 12, 13, 50-107 Wrocław  
dz. nr 112, AM-26, obręb 0001 Stare Miasto

**INWESTOR:** Gmina Wrocław  
pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław

**OPRACOWANIE:** BIURO ARCHITEKTONICZNO - PROJEKTOWE  
„ARCHITEKT Tomasz Cempa”  
ul. C. K. Norwida 9/10 W-w tel. 691 407 342

**Przed rozpoczęciem robót budowlanych zostanie opracowany plan bezpieczeństwa i  
ochrony zdrowia przez kierownika budowy – Prawo budowlane art. 21a.**

• ***Podstawa opracowania :***

1. Niniejszy projekt architektoniczno-budowlany.
2. Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 23.06.2003r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia Dz. U. Nr 12, Poz.1126.RMBiPMB z dnia 28.03.1972r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy wykonaniu robót budowlano – montażowych i rozbiórkowych Dz. U. Nr 13, poz. 93.
3. RMPIPS z dnia 26.09.1997r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy.
4. RMPIPS z dnia 08.02.1994r. w sprawie wprowadzenia obowiązku stosowania niektórych Polskich Norm i norm branżowych, dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy Dz. U. Nr 37, poz. 138.

• ***Zakres i kolejność realizacji robót dla całego zamierzenia budowlanego:***

Roboty związane z urządzeniem zaplecza i placu budowy:

Prace mają charakter montażowy, nie urządza się zaplecza budowy.

Udostępniona zostanie istniejąca infrastruktura sanitarna w budynku. Elementy przeznaczone do montażu przywożone zostaną bezpośrednio przed realizacją montażu.

Roboty budowlano montażowe:

- układanie korytek naściennych,
- układanie instalacji w korytkach naściennych,
- wykonywanie małogabarytowych przebiegów i przewiertów w przegrodach budowlanych,
- montaż urządzeń klimatyzacyjnych na przegrodach budowlanych,

Wszystkie roboty należy wykonać zgodnie ze sztuką budowlaną, montaż zgodnie z instrukcją i wytycznymi producenta, prace prowadzić pod nadzorem osoby uprawnionej.

- **Wykaz istniejących obiektów budowlanych:**

Budynek administracyjno – biurowy Urzędu Miejskiego we Wrocławiu.

- **Elementy zagospodarowania działki, które mogą stwarzać zagrożenia bezpieczeństwa i zdrowia ludzi:** nie projektuje się.

- **Zagrożenia w czasie wykonywania robót budowlanych:**

- roboty budowlane i montażowe wykonywane będą w budynku administracyjno – biurowym funkcjonującym. Zaleca się realizację robót w okresie poza godzinami pracy pracowników biurowych w budynku oraz wydzielenia czasowego lekkimi przegrodami stref budynku (dróg komunikacyjnych), w których realizowane będą roboty, w czasie funkcjonowania budynku.

- roboty budowlane i montażowe – możliwość upadku (prace na wysokościach), zabezpieczenia dróg komunikacyjnych, przeszkolenie pracowników;  
roboty wykonywane na terenie funkcjonującego obiektu oraz ulica z ruchem pieszym i kołowym (konieczność zabezpieczenia dróg komunikacyjnych w trakcie wykonywania robót);

- **Wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót:**

Szkolenie w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy powinno być przeprowadzane w oparciu o przepisy bezpieczeństwa i higieny pracy, w szczególności w oparciu o Kodeks Pracy – Ustawa z dnia 26. czerwca 1974 r., z późniejszymi zmianami, a także w oparciu o rozporządzenia do ustawy. Szkolenia powinny być tak prowadzone, by zapewniać uczestnikom:

- zaznajomienie się z zagrożeniami wypadkowymi i chorobowymi związanymi z wykonywaną pracą,
- poznanie przepisów i zasad bezpieczeństwa i higieny pracy w zakresie niezbędnym do wykonywania pracy na określonym stanowisku oraz związanych z tym stanowiskiem obowiązków i odpowiedzialności w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy,
- nabycie umiejętności wykonywania pracy w sposób bezpieczny dla siebie i innych osób oraz postępowania w sytuacjach awaryjnych, a także umiejętności udzielania pomocy osobom, które uległy wypadkom. Szkolenie należy przeprowadzić zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 28 maja 1996 r. w sprawie szczegółowych zasad szkolenia w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy.

Kierownik budowy winien uwzględnić wszelkie niezbędne środki techniczno-organizacyjne, które zapewnią bezpieczeństwo przy wykonywaniu robót budowlanych, w tym z uwzględnieniem bezpiecznej i sprawnej komunikacji, umożliwiającej szybką i bezpieczną ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń na placu budowy. Materiały użyte do wykonania prac budowlanych winny posiadać wymagane atesty, świadectwa i dopuszczenia do stosowania na terenie RP. W cyklu technologicznym budowy, należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich zasad i warunków technicznych wykonania i prowadzenia robót budowlanych.

Wszelkie roboty należy wykonywać pod nadzorem osób uprawnionych.

Prace prowadzić zgodnie z obowiązującymi normami, przepisami oraz zasadami BHP.

- **Wskazanie środków technicznych i organizacyjnych, zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie:**

1. Obszar w strefie zagrożenia należy zabezpieczyć przed dostępem osób postronnych taśmami i znakami ostrzegawczymi lub innymi barierami ochronnymi.
2. W trakcie prac należy zabezpieczyć pomieszczenia w których będą realizowane prace przed dostępem osób postronnych.
3. Pracownicy powinni używać atestowanych urządzeń i posiadać odpowiednie środki ochrony osobistej.

Opracowanie:

**mgr inż. arch. Tomasz Cempa**

- upr. do proj. bez ograniczeń w branży architektonicznej 279/01/DUW

- upr. w spec. architektonicznej do kierowania robotami bez ograniczeń nr ewid. 01/DOS/08





ul. Władysława Łokietka 11, 50-243 Wrocław  
tel. (71) 343 65 01, (71) 344 38 92, (71) 395 80 10

dwkz@dwkz.pl  
ePUAP: /dwkz/skrytka  
<http://wosoz.ibip.wroc.pl/public/>



WZN.5142.1236.2023.KCG  
53796-2024

Wrocław, 5 grudnia 2024 r.

**DECYZJA NR 3876/2024**

**POZWOLENIE NA PROWADZENIE ROBÓT BUDOWLANYCH W ZABYTKU  
WPISANYM DO REJESTRU ZABYTEKÓW**

Na podstawie art. 89 pkt 2, art. 91, ust. 4, pkt 4 art. 36, ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (t.j. Dz. U. 2024, poz. 1292), § 13 rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (t.j. Dz. U. z 2021, poz. 81) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. 2024, poz. 572),

po rozpatrzeniu wniosku z dnia 7 listopada 2024 r., (14 listopada 2024 r.), Pana Tomasza Cempy, ul. C.K. Norwida 9/10, 50-374 Wrocław, występującego w imieniu Gminy Wrocław, pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław, o udzielenie pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych przy zabytku, polegających na montażu urządzenia klimatyzacji w budynku przy ul. Sukiennice 12-13 we Wrocławiu, dz. 112, am-26, obręb 0001-Stare Miasto, przy zabytku: budynek dawnych kamienic „pod żelaznym krzyżem” oraz „pod słoniem”, obecnie budynki biurowe Urzędu Miejskiego Wrocławia przy ul. Sukiennice 12-13, wpisany do rejestru zabytków decyzją nr 173/187 z dnia 15 lutego 1962 r., oraz Stare Miasto we Wrocławiu wpisane do rejestru zabytków pod nr A/1580/212, decyzją z dnia 12 maja 1967 r. oraz po ocenie danych przedstawionych we wniosku i załącznikach do niego,

**pozwalam**

Gminie Wrocław – Urząd Miejski Wrocławia, pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław, na prowadzenie robót budowlanych przy zabytku, polegających na montażu urządzenia klimatyzacji w budynku przy ul. Sukiennice 12-13 we Wrocławiu, dz. 112, am-26, obręb 0001-Stare Miasto, zgodnie z opracowaniem: „Projekt architektoniczno-budowlany montażu klimatyzacji w budynku biurowym Urzędu Miejskiego Wrocławia przy Sukiennicach 12” autorstwa mgr inż. arch. Tomasza Cempy z października 2024 r., którego opieczetowany egzemplarz stanowi załącznik nr 1 do niniejszej decyzji.

Decyzję wydaje się pod następującymi warunkami:

1. niezwłocznego zawiadomienia DWKZ o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia wskazanych w pozwoleniu prac;
2. zawiadomienia Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków we Wrocławiu, o terminie rozpoczęcia i zakończenia wskazanych w pozwoleniu prac;
3. Obowiązku kierowania robotami budowlanymi albo wykonywania nadzoru inwestorskiego przez osoby spełniające wymagania, o których mowa w art. 37c ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami;
4. Obowiązku przekazania Dolnośląskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia robót budowlanych, a w toku robót budowlanych na 14 dni przed dokonaniem zmiany osób, o których mowa w pkt 2,
  - a. imienia, nazwiska i adresu osób, o których mowa w pkt 2,
  - b. dokumentów potwierdzających spełnienie przez tę osobę wymagań, o których mowa odpowiednio w art. 37c ustawy,
  - c. oświadczenia osób, o których mowa w pkt. 2, o przyjęciu przez te osoby obowiązku kierowania robotami budowlanymi, wykonywania nadzoru inwestorskiego albo kierowania pracami konserwatorskimi.



## UZASADNIENIE

Pismem z dnia 7 listopada 2024 r., (14 listopada 2024 r.), Pan Tomasz Cempa, ul. C.K. Norwida 9/10, 50-374 Wrocław, występującego w imieniu Gminy Wrocław, pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław, wystąpił do Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków we Wrocławiu z wnioskiem o wydanie pozwolenia konserwatorskiego na prowadzenie robót budowlanych przy zabytku, polegających na montażu urządzenia klimatyzacji w budynku przy ul. Sukiennice 12-13 we Wrocławiu, dz. 112, am-26, obręb 0001-Stare Miasto.

Budynki dawnych kamienic „pod żelaznym krzyżem” oraz „pod słoniem”, obecnie budynki biurowe Urzędu Miejskiego Wrocławia przy ul. Sukiennice 12-13, są wpisane do rejestru zabytków decyzją nr 173/187 z dnia 15 lutego 1962 r. i znajdują się w granicach Starego Miasta wpisanego do rejestru zabytków pod nr. A/1580/212 decyzją z dnia 12 maja 1967 r., wraz z zabudową i układem komunikacyjnym oraz zarysem wód w granicach zewnętrznego obrysu pozostałości dawnych fos miejskich i południowych wybrzeży rzeki Odry, uznanego za pomnik historii zarządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 8 września 1994 r., oraz w granicach parku kulturowego „Stare Miasto” przyjętego Uchwałą Nr LVI/1465/14 Rady Miejskiej Wrocławia z dnia 10 kwietnia 2014 r., ze zmianami. Ponadto znajdują się na obszarze objętym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego w rejonie Rynku i Placu Solnego - część „A”, uchwalonym uchwałą nr X/202/03 Rady Miejskiej Wrocławia, z dnia 12 czerwca 2003 r.

Zgodnie z art. 36 ust. 1 pkt. 1 przywołanej powyżej ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków wymaga prowadzenie robót budowlanych przy budynku wpisanym do rejestru zabytków.

Planowane prace będą polegały na montażu urządzenia klimatyzacji w budynku przy ul. Sukiennice 12-13 we Wrocławiu, dz. 112, am-26, obręb 0001-Stare Miasto. Jednostka zewnętrzna klimatyzatora będzie umieszczona na płaskiej części dachu budynku, w miejscu niewidocznym z przestrzeni publicznej. Prace będą miały charakter ściśle technologiczny i w ocenie konserwatorskiej nie wpłyną na zachowane walory zabytkowe przedmiotowego budynku i obszaru, na którym się obiekt ten znajduje. Z tego powodu należało orzec, jak w sentencji.

## POUCZENIE

1. Kto podejmuje działania, o których mowa w art. 36 ust. 1 pkt 1–5 u.o.z., niezgodnie z zakresem lub warunkami określonymi w pozwoleniu wojewódzkiego konserwatora zabytków, podlega karze pieniężnej w wysokości od 500 do 500 000 zł. (art. 107 d ust. 2 u.o.z.).
2. Postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a następnie pozwolenie może zostać cofnięte lub zmienione na podstawie art. 47 u.o.z.
3. Od niniejszej decyzji służy prawo odwołania do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w Warszawie za moim pośrednictwem w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania, strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków we Wrocławiu, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia Dolnośląskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków we Wrocławiu oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna, co oznacza, iż decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu i brak jest możliwości zaskarżenia decyzji do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego.

Dolnośląski  
Wojewódzki Konserwator Zabytków

*Daniel Gibski*

Załącznik:

1. Projekt architektoniczno-budowlany

Otrzymuje:

1. Pan Tomasz Cempa, ul. C. K. Norwida 9/10, 50-374 Wrocław (pełnomocnik)

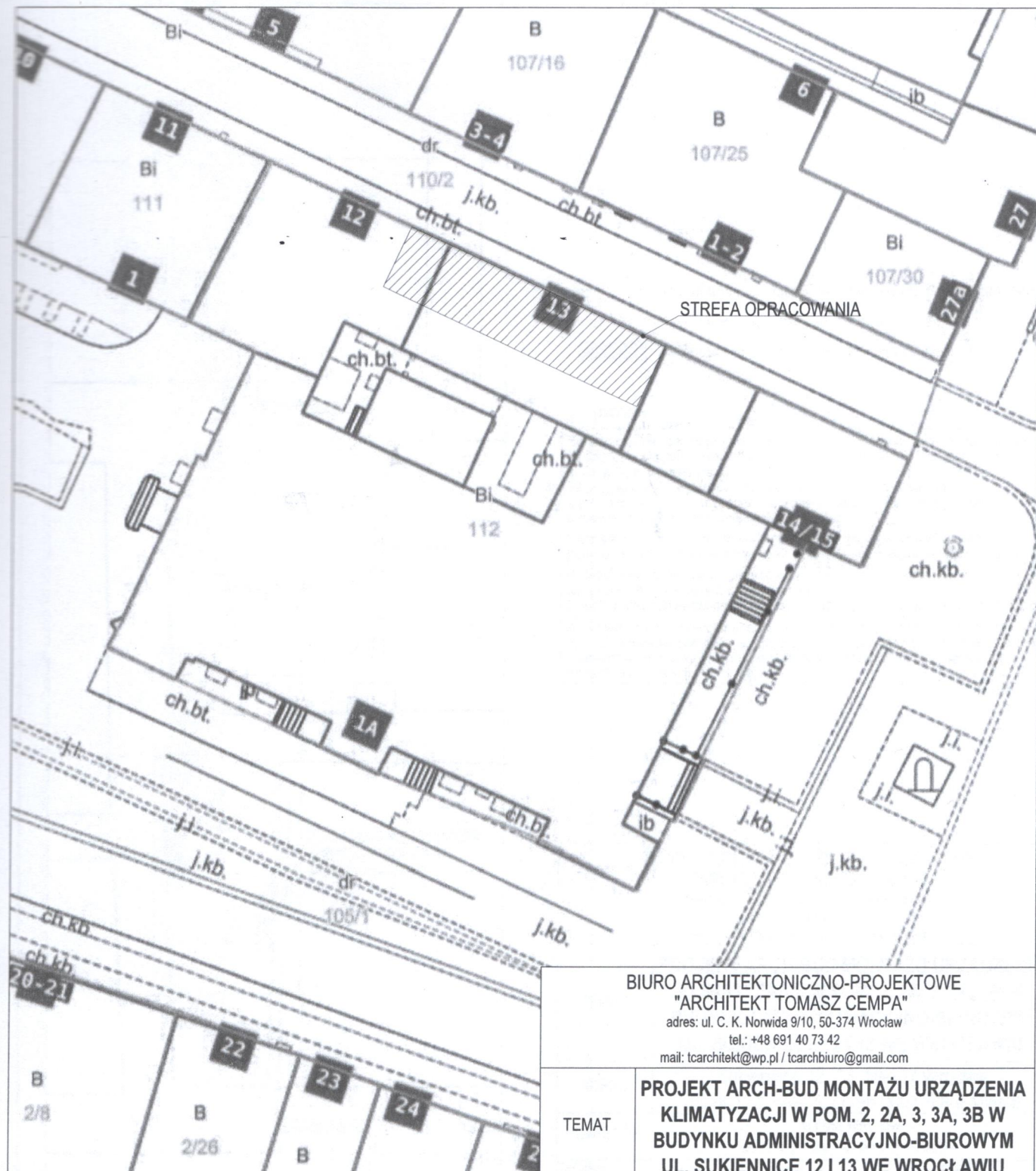
a/a Wrocław, Sukiennice 12-13

KCG.

Nie podlega opłacie skarbowej.  
spełniono obowiązek wynikający z RODO

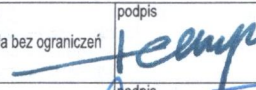

Sprawę prowadzi inspektor Wydziału Zabytków Nieruchomych – Karol Czajka-Gieldon - 071 395 80 51, k.czajka-gieldon@dwkz.pl

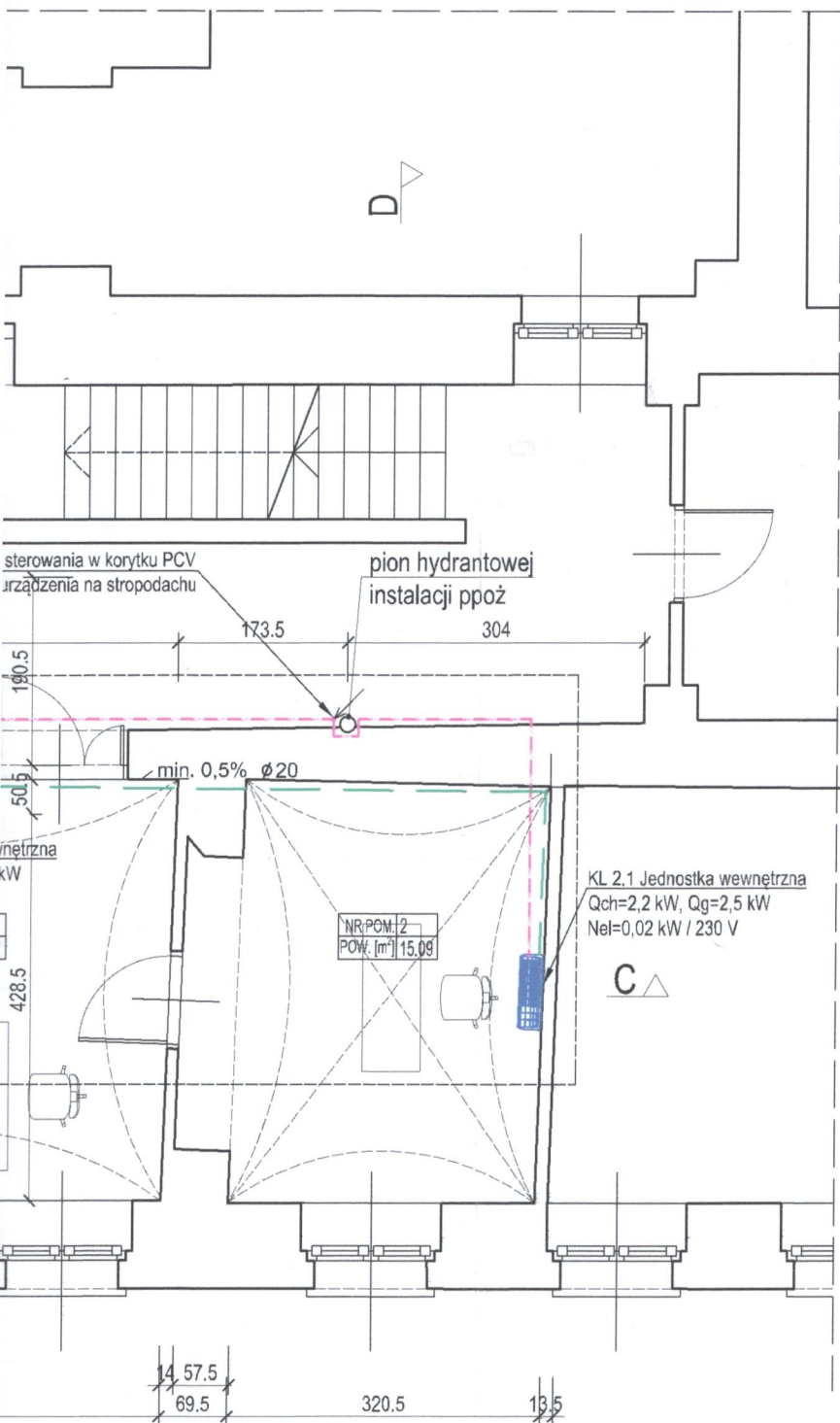




WOJEWÓDZKI URZĄD  
OCHRONY ZABYTEKÓW  
we Wrocławiu

BIURO ARCHITEKTONICZNO-PROJEKTOWE  
"ARCHITEKT TOMASZ CEMPA"  
adres: ul. C. K. Norwida 9/10, 50-374 Wrocław  
tel.: +48 691 40 73 42  
mail: tcarchitekt@wp.pl / tcarchbiuro@gmail.com

TEMAT	PROJEKT ARCH-BUD MONTAŻU URZĄDZENIA KLIMATYZACJI W POM. 2, 2A, 3, 3A, 3B W BUDYNKU ADMINISTRACYJNO-BIURowym UL. SUKIENNICZE 12 I 13 WE WROCŁAWIU		
ADRES	Sukiennice 12, 13, 50-107 Wrocław dz. nr 112, AM-26, obręb 0001 Stare Miasto		
INWESTOR	Gmina Wrocław pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław		
GLÓWNY PROJEKTANT (ARCHITEKTURA)	mgr inż. arch. Tomasz CEMPA	279/01/DUW upr. do projektowania bez ograniczeń architektury	podpis 
SPRAWDZAJĄCY ARCHITEKTURA	mgr inż. arch. Józef CEMPA	98/92/UW upr. do proj. bez ograniczeń w zakr. arch. i rozwiązań konstrukcyjno-budowlanych powszechnych	podpis 
NAZWA RYS.	PLAN SYTUACYJNY		
FAZA PROJEKTU	DATA	SKALA	NR RYSUNKU
PROJEKT ARCH-BUD	10.2024	1:500	01



- Projektowana instalacja odprowadzenia skroplin, PVC
- Projektowana instalacja freonowa, miedź
- Projektowana jednostka wewnętrzna mini VRF

#### UWAGA :

Ze względu na zakres prac projektowych w istniejącym budynku zabytkowym będącym w ciągłym użytku oraz utrudnienia w dokonaniu pomiarów stanu istniejącego, mogą wystąpić różnice w wymiarach i powierzchniach. W przypadku stwierdzenia odstępstw należy skontaktować się z projektantem, który w ramach odrębnego nadzoru autorskiego ustali odpowiednie ich rozwiązania projektowe.

Wszystkie zmiany, które Wykonawca zdecyduje się wprowadzić, także te, które służą zmianie technologii należy przedstawić nadzorowi autorskiemu

Roboty budowlane należy prowadzić w oparciu o dokumentację wszystkich branż oraz ich wzajemnych relacji.

Roboty należy prowadzić zgodnie z obowiązującym stanem wiedzy technicznej.

Ze względu na możliwe odstępstwa od powierzchni, przebić przez ściany i stropy, wymiarów podanych w projekcie, przed przystąpieniem do zamówienia elementów instalacyjnych oraz materiałów wykończeniowych, sprawdzić wszystkie wymiary na budowie.

#### BIURO ARCHITEKTONICZNO-PROJEKTOWE "ARCHITEKT TOMASZ CEMPA"

adres: ul. C. K. Norwida 9/10, 50-374 Wrocław

tel.: +48 691 40 73 42

mail: tcarchitekt@wp.pl / tcarchbiuro@gmail.com

TEMAT	<b>PROJEKT ARCH-BUD MONTAŻU URZĄDZENIA KLIMATYZACJI W POM. 2, 2A, 3, 3A, 3B W BUDYNKU ADMINISTRACYJNO-BIUROWYM UL. SUKIENICE 12 I 13 WE WROCŁAWIU</b>		
ADRES	Sukiennice 12, 13, 50-107 Wrocław dz. nr 112, AM-26, obręb 0001 Stare Miasto		
INWESTOR	Gmina Wrocław pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław		
GŁÓWNY PROJEKTANT (ARCHITEKTURA)	mgr inż. arch. Tomasz CEMPA	279/01/DUW upr. do projektowania bez ograniczeń architektury	podpis
SPRAWDZAJĄCY ARCHITEKTURA	mgr inż. arch. Józef CEMPA	98/92/UW upr. do proj. bez ograniczeń w zakr. arch. i rozwiązań konstrukcyjno-budowlanych powszechnych	podpis
PROJEKTANT INSTALACJE SANITARNE	mgr inż. Maciej MISZTAŁ	332/DOS/12 upr. do proj. bez ograniczeń spec. instalacyjna w zakr. sieci, inst. i urządzeń cieplnych, went., gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych	podpis
SPRAWDZAJĄCY INSTALACJE SANITARNE	mgr inż. Joanna JASTRZĄBEK	129/DOS/15 upr. do proj. bez ograniczeń spec. instalacyjna w zakr. sieci, inst. i urządzeń cieplnych, went., gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych	podpis

NAZWA RYS. RZUT PARTERU

FAZA PROJEKTU	DATA	SKALA	NR RYSUNKU
PROJEKT ARCH-BUD	10.2024	1:75	02